***Эпиграф к исследованию Слова Божьего: 08.24.18 Пятница 7:00 рм***

И сказал Иисус ученикам Своим: вот то, о чем Я вам говорил, еще быв с вами, что надлежит исполниться всему, написанному о Мне в законе Моисеевом и в пророках и псалмах (Лк.24:44).

***Then He said to them, "These are the words which I spoke to you while I was still with you, that all things must be fulfilled which were written in the Law of Moses and the Prophets and the Psalms concerning Me." (Luke 24:44).***

Чтобы нам, как причастникам Тела Христова, разделить со Христом исполнение всего написанного о Нём в Писании, мы продолжим наше исследование в направлении нашей соработы со Святым Духом в том, – что необходимо предпринять, со своей стороны, чтобы получить:

***So that we, as members of the Body of Christ, partake with Christ in all that was written about Him in Scripture we will continue our study in the direction of our cooperation with the Holy Spirit in what we must do on our end so that we receive:***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечься в новый образ жизни.***

***The right to set aside our former way of life,***

***to be clothed in a new way of life.***

**Отложить** прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а **обновиться** духом ума вашего и **облечься** в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in true righteousness and holiness. (Ephesians 4:22-24).***

Для выполнения этой повелевающей заповеди – задействованы три повелевающих и основополагающих глагола:

***For the fulfilment of this commandment – there are three basic commands and verbs:***

**1.** Отложить.

**2.** Обновиться.

**3.** Облечься.

***1. Set aside***

***2. Renew***

***3. Clothe***

Мы отметили, что именно, от решения этих трёх судьбоносных действий: совлечься, обновиться, и облечься – будет зависеть, обратим мы себя в сосуды милосердия или, в сосуды гнева, а вернее – состоится совершение нашего спасения, которое дано нам в формате залога или же, мы утратим его навсегда. В силу чего, наши имена, навсегда будут изглажены из Книги Жизни.

***Answering these fateful questions will determine whether we turn ourselves into vessels of mercy or vessels of wrath, or rather – will we perfect the salvation that is given to us in the format of a deposit or will we waste it? Because of which, our names would forever be blotted out of the Book of Life.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели первые два вопроса и, остановились на исследовании третьего вопроса:

***In a certain format, we have already examined the first two questions and have stopped to examine the question:***

Какие условия необходимо выполнить, чтобы посредством уже нашего обновлённого мышления, начать процесс облечения самого себя, в полномочия своего нового человека, созданного по Богу во Христе Иисусе, в праведности и святости истины?

***What conditions must we fulfill so that through our renewed thinking we could begin the process of clothing ourselves into the powers of our new man who is created by God in Christ Jesus in true righteousness and holiness of truth?***

И, в связи, с облечением самого себя, в полномочия своего нового человека, несущего в себе, полномочия воскресения Христова, во всеоружии света, мы пришли к выводу, что нам, крайне необходима помощь Бога, в достоинстве Его искупительной милости.

***In connection to clothing ourselves into the powers of our new man who carries the powers of the resurrection of Christ in the armor of light, we came to the conclusion that we need God’s help in the subject of His redemptive mercy.***

Средством же, для принятия всякой помощи, выраженной в наследии милостей Божиих – является оружие молитвы или поклонение.

***The means for accepting this kind of help expressed in the inheritance of God’s mercies – is the weapon of prayer and worship.***

Мы отметили, что бытие молитвы, сродни бытию Бога – ибо она, всегда присутствовала и обнаруживала себя там, где пребывает Бог.

***We have noted that the beginning of prayer is equal to the genesis of God – it was always present and discovered itself there where God abides.***

Познание Бога, и Его воли, выраженной в Его благих замыслах и целях возможно, только через познание бытия молитвы, которая обуславливает, как язык Бога, так и правовой статус общения с Богом.

***The acknowledgment of God and His will expressed in His blessed thoughts and goals is possible only through acknowledging the beginning of prayer that yields the mouth of God as well as the just status of communication with God.***

А посему, степень познания Бога и Его волеизъявления, полностью зависит, от степени познания, бытия молитвы, которая является языком, средством, и правом общения с Богом. Именно, поэтому:

***Therefore, the level of our knowledge of God and His will completely depends on the level of knowledge of the genesis of prayer, which is the mouth and means for communication with God. That is why:***

Устроение жертвенника, который обуславливал состояние сердца и мотивы поклонника Бога, а так же жертва, приносимая на таком жертвеннике, которая обуславливала юридический и правовой статус молитвы – принадлежала исключительно тем человекам, которые облечены в правовое достоинство и статус священников.

***Building an altar that yields the state of the heart and the motives of a warrior of prayer, as well as the sacrifice that is brought on this altar, that yields the legal and just status of prayer – belongs solely to those people who are clothed in the dignity and status of priests.***

Человек, облеченный в достоинство священника – это человек, облечённый в достоинство ходатая, которому доверено право, посредством молитвы, которая является языком Бога, входить в присутствие Бога, чтобы предоставлять права и интересы Бога.

***A person clothed in the dignity of a priest – is a person clothed in the dignity of an intercessor, to whom is entrusted the right, through prayer that is the mouth of God, to enter into the presence of God to represent the rights and interests of God.***

Одна из таких молитв Давида, записанная в его 142 песне, как раз и раскрывает условия, на основании которых, человек призван создавать Богу юридическое основание, для вмешательство Его милости, как в свою жизнь, так и, в пределы тех сфер нашего влияния, за которые, мы несём ответственность пред Богом – она то, и стала, предметом нашего последующего исследования.

***One of David’s prayers written in the 143rd psalm unveils the conditions on the foundation of which a person is called to give God the legal right to interfere in his life with His mercy and in the spheres of his influence for which he carries a responsibility before God – this psalm has become the subject of our following study.***

Господи! услышь молитву мою, внемли молению моему по истине Твоей; услышь меня по правде Твоей и не входи в суд с рабом Твоим, потому что не оправдается пред Тобой ни один из живущих.

Враг преследует душу мою, втоптал в землю жизнь мою, принудил меня жить во тьме, как давно умерших, -

И уныл во мне дух мой, онемело во мне сердце мое. Вспоминаю дни древние, размышляю о всех делах Твоих, рассуждаю о делах рук Твоих. Простираю к Тебе руки мои;

Душа моя – к Тебе, как жаждущая земля. Скоро услышь меня, Господи: дух мой изнемогает; не скрывай лица Твоего от меня, чтобы я не уподобился нисходящим в могилу.

Даруй мне рано услышать милость Твою, ибо я на Тебя уповаю. Укажи мне путь, по которому мне идти, ибо к Тебе возношу я душу мою. Избавь меня, Господи, от врагов моих;

К Тебе прибегаю. Научи меня исполнять волю Твою, потому что Ты Бог мой; Дух Твой благий да ведет меня в землю правды.

Ради имени Твоего, Господи, оживи меня; ради правды Твоей выведи из напасти душу мою. И по милости Твоей истреби врагов моих и погуби всех, угнетающих душу мою, ибо я Твой раб (Пс.142:1-12).

***A Psalm of David. Hear my prayer, O LORD, Give ear to my supplications! In Your faithfulness answer me, And in Your righteousness. Do not enter into judgment with Your servant, For in Your sight no one living is righteous.***

***For the enemy has persecuted my soul; He has crushed my life to the ground; He has made me dwell in darkness, Like those who have long been dead.***

***Therefore my spirit is overwhelmed within me; My heart within me is distressed. I remember the days of old; I meditate on all Your works; I muse on the work of Your hands.***

***I spread out my hands to You; My soul longs for You like a thirsty land. Answer me speedily, O LORD; My spirit fails! Do not hide Your face from me, Lest I be like those who go down into the pit.***

***Cause me to hear Your lovingkindness in the morning, For in You do I trust; Cause me to know the way in which I should walk, For I lift up my soul to You.***

***Deliver me, O LORD, from my enemies; In You I take shelter. Teach me to do Your will, For You are my God; Your Spirit is good. Lead me in the land of uprightness. Revive me, O LORD, for Your name's sake!***

***For Your righteousness' sake bring my soul out of trouble. In Your mercy cut off my enemies, And destroy all those who afflict my soul; For I am Your servant. (Psalms 143:1-12).***

Раннее утро, которое следует, сразу после тёмной ночи – это образ воскресения Христова, явленный в законе Духа жизни, призванного освободить нас, от закона греха и смерти, чтобы воцарить воскресение Христово в нашем земном теле, и облечь наши земные тела, в праведность воскресения Христова. А посему:

***The morning that immediately follows the dark light – is an image of the resurrection of Christ shown in the law of Spirit of life that is called to free us from the law of sin and death in order to reign the resurrection of Christ in our earthly body and clothe our earthly body into the righteousness of the resurrection of Christ. And so:***

Чтобы Давиду, а равно и нам, рано услышать милость Бога, в силе воскресения Христова, как результата данного нам Богом искупления, во Христе Иисусе, и через Христа Иисуса – Давиду, а равно и нам, необходимо было представить Богу, некое юридическое основание или некое право, запечатлённое на скрижалях нашего сердца.

***For David, as well as us, to hear the mercy of God in the morning, in the power of the resurrection of Christ, as a result of our God-given redemption in Christ Jesus and through Christ Jesus – we need to present God a legal basis on the tablets of our heart.***

Юридическим основанием, на скрижалях нашего сердца в данной молитве, послужили десять уникальных в своём роде аргументов, которые в нашем сердце, являлись Словом Божиим, изошедшим из уст Божиих, которые Бог, возвеличил в храме нашего тела, во Христе Иисусе, превыше всякого Своего имени.

***The legal basis on the tablets of our heart in this given prayer served as ten unique-in-nature arguments that was the Word of God in our heart that came from the mouth of God, which God magnified in the temple of our body, in Christ Jesus, above all His name.***

Именно, эти владычественные и державные Слова Бога, обращённые в обетования и заповеди, для человека, Давид приводил Богу, как содержимое своего сердца, говоря Богу, - услышь меня:

***It is these great Words of God turned into promises and commandments for man that David mentioned to God as the contents of his heart, saying to God:***

 **1.** Услышь меня, ради Твоей истины и правды.

 **2.** Услышь меня, ради воспоминания дней древних и всех дел Твоих.

 **3.** Услышь меня потому, что я простираю к Тебе мои руки.

 **4.** Услышь меня потому, что я на Тебя уповаю.

 **5.** Услышь меня, ради возношения души моей к Тебе.

 **6.** Услышь меня потому, что - я к Тебе прибегаю.

 **7.** Услышь меня потому, что - Ты мой Бог.

 **8.** Услышь меня, ради Твоего имени.

 **9.** Услышь меня, ради Твоей милости.

**10.** Услышь меня потому, что - я раб Твой.

***1. Hear me because of your righteousness and truth.***

***2. Hear me because I remember the days of the old and all of Your works.***

***3. Hear me because I spread out my hands to You.***

***4. Hear me because I trust in You.***

***5. Hear me because I lift my soul up to You.***

***6. Hear me for I run to You.***

***7. Hear me because You are my God.***

***8. Hear me for Your name.***

***9. Hear me for Your mercy.***

***10. Hear me because I am Your servant.***

На предыдущих служениях, мы уже рассмотрели природу первого аргумента, пребывающего в сердце Давида – это доказательства, что в его сердце, пребывала истина и правда, которые являлись для Бога юридическим основанием, дающим возможность, услышать Давида, и встать на сторону Давида, в его противостоянии с имеющимися у него врагами. И, остановились на исследовании второго аргумента.

***In previous sermons, we have already examined the nature of the first argument abiding in the heart of David – this is evidence that truth and righteousness abided in his heart, which served for God as the legal right giving Him the ability to hear David and stand on David’s behalf against his enemies. And we have stopped to study the second argument.***

**Второй аргумент** – это доказательство, что в сердце Давида, пребывала память, дней древних и всех дел, совершённых Богом в этих древних днях, исповеданная и приведённая им в молитве.

***Second argument – is evidence brought by David in prayer that showed that he remembered the days of the old and all the works of God in these days, proclaimed by him in prayer.***

Образ этого доказательства, мы стали рассматривать, в судном наперснике Первосвященника, который являлся предметом уникальной и постоянной памяти пред Богом, определяющим собою – правовой эталон постоянной молитвы.

***An image of this evidence is presented in the breastplate of judgment of the High priest, which was a standard for a constant memorial before God, containing the standard of a constant prayer.***

И, создавался судный наперсник, и обслуживал, только один предмет, в сердце человека – это Урим и Туммим, наличие которых, позволяло Богу, слышать человека, а человеку, позволяло слышать Бога.

***And this breastplate of judgment was made for and served only one object – Urim and Thummim, the presence of which allowed God to hear man, and it allowed man to hear God.***

А посему, чтобы быть услышанным Богом, в откровениях Его Урима – необходимо было, сохранять в своей памяти дела Божии, в предмете Его Туммима, которые Бог совершил в древних днях.

***And so, to be heard by God in the revelations of His Urim – it was necessary to maintain a remembrance of the works of God in the subject of His Thummim which God had made in the days of the old.***

**Судный наперсник**, как предмет постоянной памяти пред Богом – это сакральный образ правового формата, постоянной молитвы, дающей Богу основание, выполнять Свою волю, на планете Земля. А посему:

***A breastplate of judgment as the subject of a continual memorial before God – is a sacred image of the format of a continual prayer that gives God the basis to fulfill His will on planet Earth. And so:***

Молитва, не соответствующая требованиям и характеристикам «судного наперсника», не имеет юридического права, называться молитвой, правового ходатая, призванного с дерзновением входить во Святилище, чтобы приступать к Богу.

***A prayer that does not meet the requirements and characteristics of a “breastplate of judgment” does not have a right to be called the prayer of an intercessor who is called to enter the Tabernacle with boldness to draw near to God.***

Так, как – только формат постоянной молитвы, представленный в судном наперснике Первосвященника, даёт нам право, приступать к Богу, и входить во Святилище, как царям и священникам Богу, чтобы представлять ходатайства, преследующие интересы Его воли.

***Only the format of a continual prayer presented in the breastplate of judgment of the High Priest gives us the right to draw near to God and enter the Sanctuary as kings and priests unto God so that we can represent intercessors who pursue the interests of His will.***

Вот, как природу судного наперсника, представляющего образ постоянной молитвы, представлял в своих посланиях Апостол Павел:

***This is how Apostle Paul presented the nature of the breastplate of judgment as an image of a continual prayer in his letters:***

Будьте постоянны в молитве, бодрствуя в ней с благодарением (Кол.4:2).

***Continue earnestly in prayer, being vigilant in it with thanksgiving. (Colossians 4:2).***

**Постоянство в молитве** – определялось весело горящим светильником, обуславливающим состояние праведного сердца, поклонника Бога, творящего Его правду.

***Continuity in prayer – is defined by a burning lamp that defines the state of the righteous heart of man that fulfills the righteousness of God.***

Свет праведных весело горит, светильник же нечестивых угасает (Прит.13:9).

***The light of the righteous rejoices, But the lamp of the wicked will be put out. (Proverbs 13:9).***

**Порядок устройства судного наперсника** – определял и предписывал, требования духа и истины, которым должны были соответствовать, истинные поклонники, которых ищет Себе Бог.

***The order of the make-up of the breastplate of judgment contains conditions that true worshippers of God whom God searches for himself are supposed to have.***

Но настанет время и настало уже, когда истинные поклонники будут поклоняться Отцу в духе и истине, ибо таких поклонников Отец ищет Себе. Бог есть дух, и поклоняющиеся Ему должны поклоняться в духе и истине (Ин.4:23,24).

***But the hour is coming, and now is, when the true worshipers will worship the Father in spirit and truth; for the Father is seeking such to worship Him. God is Spirit, and those who worship Him must worship in spirit and truth." (John 4:23-24).***

При нарушении устройства, в порядке судного наперсника, обуславливающего состояние и природу сердца поклонника Бога, судный наперсник, утрачивал свою природу и своё назначение.

***Violating the order of the breastplate of judgment which yields the state and nature of a worshipper of God results in the breastplate of judgment losing its nature and purpose.***

Поклонение Отцу в духе и истине – заключается в том, чтобы не повреждать истины, в преследовании целей, установленных Богом в Писании, как это делали во все времена и, делают сегодня многие, в силу своей жестоковыйности и, в угоду, своей корысти и, лицемерия.

***Worshipping the Father in spirit and truth – is to not damage the truth in the pursuit of goals that are set by God in Scripture, that many did before and many continue to do due to their ignorance or their hypocrisy or their jealousy.***

Ибо мы не повреждаем слова Божия, как многие, но проповедуем искренно, как от Бога, пред Богом, во Христе (2.Кор.2:17).

***For we are not, as so many, peddling the word of God; but as of sincerity, but as from God, we speak in the sight of God in Christ. (2 Corinthians 2:17).***

В Септуагинте, судный наперсник называется - «знамением правосудия».‬‬‬‬‬‬‬‬‬ Так, как посредством Урима и Туммима, содержащегося в судном наперснике, Бог мог сообщать человеку Свой суд.

***In the Septuagint, the breastplate of judgment is called “a sign of justice”. Because through Urim and Thummim that were contained in the breastplate of judgment, God speak judgment to man.***

**Образ судного наперсника** – это образ совести человека, очищенной от мёртвых дел, на скрижалях которой, в двенадцати именах патриархов, запечатлён образ – статуса правовой молитвы, соответствующей требованиям, начальствующего учения Христова.

***The image of the breastplate of judgment – finds its expression in the conscience of man that is cleansed from dead works, on the tablets of which, as well as the seal, is the status of a righteous prayer that meets the requirements of the teaching of Jesus Christ.***

Совесть человека, очищенная от мёртвых дел, с запечатлённой на её скрижалях истины и правды – призвана была давать Богу, юридическое основание и право, реализовывать в них, и через них, Его волю на «планете Земля».

***A conscience that is cleansed from dead works, with a seal on the tablets of truth and rightness – will yield the nature of true worshippers who will give God the right to act in them and through them on “planet earth”.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели размеры и род материала, из которого должен был устрояться судный наперсник, которому мы призваны соответствовать, в своём духе. И**,** остановились на следующем требовании, которое гласит:

***In a certain format, we have already looked at the measurements and material out of which the breastplate of judgment was to be made. And we have stopped to look at the next condition which states:***

И вставь в него оправленные камни в четыре ряда; рядом: рубин, топаз, изумруд, - это один ряд; второй ряд: карбункул, сапфир и алмаз; третий ряд: яхонт, агат и аметист; четвертый ряд: хризолит, оникс и яспис; в золотых гнездах должны быть вставлены они.

Сих камней должно быть двенадцать, по числу сынов Израилевых, по именам их; на каждом, как на печати, должно быть вырезано по одному имени из числа двенадцати колен (Исх.28:17-21).

***And you shall put settings of stones in it, four rows of stones: The first row shall be a sardius, a topaz, and an emerald; this shall be the first row; the second row shall be a carbuncle, a sapphire, and a diamond; the third row, a jacinth, an agate, and an amethyst; and the fourth row, a chrysolite, an onyx, and a jasper. They shall be set in gold settings.***

***And the stones shall have the names of the sons of Israel, twelve according to their names, like the engravings of a signet, each one with its own name; they shall be according to the twelve tribes. (Exodus 28:17-21).***

Мы отметили, что **Двенадцать золотых гнёзд** – это начальствующее правление и порядок Бога, содержащиеся в учении Иисуса Христа, пришедшего во плоти, которое мы, как поклонники Бога, призваны представлять в правовом основании своей постоянной молитвы.

***We have noted that the twelve golden settings – is the commanding direction and order of God contained in the teaching of Jesus Christ who came in the flesh, which we, as worshippers of God, are called to present in our continual prayer.***

**А, двенадцать драгоценных камней**, с вырезанными на них, как на печати, именами сынов Израилевых – это образ и формат нашей постоянной молитвы, представляющей собою, совершенные суды Бога, содержащиеся в начальствующем учении Христовом.

***The twelve precious stones with the engravings of the names of the sons of Israel on them as seals – is an image and format of our continual prayer that represents the perfect judgments of God contained in the commanding teaching of Christ.***

Отсюда следует, что, не золотые гнёзда, в предмете истины слова Божия, подгоняются по своему размеру и, по своей конфигурации, под драгоценные камни, а драгоценные камни, в предмете наших молитв, подгоняются под размеры и конфигурацию золотых гнёзд истины.

***From this we can conclude that not the golden settings in the subject of the truth of the word of God are engraved to fit the stones. But rather, the stones, in the subject of our prayers, are engraved to fit the measurements and configurations of the golden settings of truth.***

**Постоянная молитва,** в двенадцати драгоценных камнях судного наперсника, с двенадцатью именами – это молитва неотступная, которая в своём ходатайстве, представляет интересы воли Божией и, не отступает от намеченной цели, доколе не получит просимое.

***Continual prayer – is first and foremost, an unceasing prayer that finds its expression in trust in God, in which a person, representing the interests of God in his intercessory, does not step away from the goal until he receives what he has asked for.***

В определённом формате, мсы с вами, уже рассмотрели, что постоянная молитва, в двенадцати драгоценных камня судного наперсника, с которой мы, как воины молитвы, призваны приступать к Богу, во Христе Иисусе, призвана обладать такими достоинствами:

***A continual prayer, in the twelve precious stones on the breastplate of judgment, with which we, as warriors of prayer, are called to draw near to God in Christ Jesus, must have these dignities:***

 **1.** Быть – неотступной.

 **2.** Усердной.

 **3.** Прилежной.

 **4.** С дерзновением.

 **5.** Благоговейной.

 **6.** С показанием веры сердца.

 **7.** С благодарением.

 **8.** С радостью.

 **9.** В страхе Господнем.

**10.** Во Святом Духе или же, молением на иных языках.

***1. It must be – unceasing.***

 ***2. Perseverant.***

 ***3. Diligent.***

 ***4. With boldness.***

 ***5. Reverential.***

 ***6. With showing faith to God.***

 ***7. With thanksgiving.***

 ***8. With joy.***

 ***9. In the fear of the Lord.***

Значимость судного наперсника на поддире Первосвященника, как оружие воина молитвы, призвано давать Богу юридическое основание, действовать на планете Земля. И, в-первую очередь – останавливать гнев Божий, среди народа Божьего, впадшего в искушение смерти.

***The significance of the breastplate of judgment on the breast of the High Priest, as a weapon of a warrior of prayer, is called to give God the legal basis to act on planet Earth. And first and foremost – to stop the anger of God among the nation of God that has fallen into the taste of death.***

Хотя искушение смерти коснулось и праведных, и много их погибло в пустыне, но недолго продолжался этот гнев, ибо непорочный муж поспешил защитить их; принеся оружие своего служения,

Молитву и умилостивление кадильное, он противостал гневу и положил конец бедствию, показав тем, что он слуга Твой. Он победил истребителя не силою телесною и не действием оружия, но словом покорил наказывавшего, воспомянув клятвы и заветы отцов.

Ибо, когда уже грудами лежали мертвые одни на других, он, став в средине, остановил гнев и пресек ему путь к живым.

На поддире его был целый мир, и славные имена отцов были вырезаны на камнях в четыре ряда, и величие Твое — на диадеме головы его. Этому уступил истребитель, и этого убоялся: ибо довольно было одного этого испытания гневного (Прем.Сол.18:20-25).

***Yea, the tasting of death touched the righteous also, and there was a destruction of the multitude in the wilderness: but the wrath endured not long. For then the blameless man made haste, and stood forth to defend them; and bringing the shield of his proper ministry, even prayer, and the propitiation of incense, set himself against the wrath, and so brought the calamity to an end, declaring that he was thy servant.***

***So he overcame the destroyer, not with strength of body, nor force of arms, but with a word subdued him that punished, alleging the oaths and covenants made with the fathers.***

***For when the dead were now fallen down by heaps one upon another, standing between, he stayed the wrath, and parted the way to the living.***

***For in the long garment was the whole world, and in the four rows of the stones was the glory of the fathers graven, and thy Majesty upon the diadem of his head. Unto these the destroyer gave place, and was afraid of them: for it was enough that they only tasted of the wrath. (Wisdom of Solomon 18:20-25).***

**Устройство судного наперсника,** в нашем сердце – выражает себя, в устройстве Царства Небесного, в образе, взращенного нами плода правды, в достоинстве плода дерева жизни.

***The makeup of the breastplate of judgment in our heart– expresses itself in the makeup of the Kingdom of Heaven in the image of the fruit of righteousness grown by us in the virtue of the fruit of the tree of life.***

**Взращивание, в своём сердце плода Дерева жизни** – это устроение самого себя, в нового человека, созданного по Богу, в праведности, и святости истины, в дом духовный, в священство святое.

***Growing the Tree of life in our heart – is building ourselves into the new man, created by God in righteousness and holiness of truth, into a spiritual dwelling, a holy place.***

При этом мы отметили, как всё великолепие и порядок Храма, создавалось только для одного священного предмета и, обслуживало только один священный предмет – это золотой Ковчег Завета.

***We have noted that all of the grandeur and order of the Temple was made for only one holy object, and it served only one holy object – the golden Ark of the Covenant.***

Точно так же, и ефод первосвященника, с прикреплённым к нему судным наперсником, создавался и обслуживал, только один священный предмет, который в точности, призван был дублировать и исполнять функции золотого ковчега – это Урим и Туммим.

***The same way the ephod of the High priest with the breastplate of judgment was created and served only one holy object, which was called to exactly double and fulfill the functions of the golden ark – this is, Urim and Thummim.***

Потому, что, как золотой Ковчег Завета, так и судный наперсник – образно, но только, с разных сторон и, с различным назначением, представляли совесть человека, очищенную от мёртвых дел.

***The golden Ark of the Covenant and the breastplate of judgment – figuratively represented the conscience of a person that has been cleansed from dead works.***

**Урим и туммим**, на иврите означает – «свет и совершенство», «свет и право» или, «откровение и истина». Так, например:

***Urim and Thummim – is “light and perfection”, “light and right” or, “revelation and truth”.***

Десятословие, внутри Ковчега Завета – являлось истиной. И эту истину, в судном наперснике представлял – Туммим.

***The Decalogue placed inside of the Ark of the Covenant – was truth. And this truth was presented on the breastplate of judgment as – Thummim.***

А откровение Святого Духа, открывающего таинство Туммима, которое человек мог получать над крышкой Ковчега Завета, в судном наперснике представлял Урим. А посему:

***The revelation that a person could receive under the lid of the Ark of the Covenant, was presented in the breastplate of judgment as – Urim. Therefore:***

Поклонником Бога, мог быть, только тот человек, который обладал в себе совестью, очищенной от мёртвых дел или же, мудрым сердцем, на скрижалях которого, запечатлена истина, в достоинстве Туммима.

***A worshipper of God can only be a person who has a conscience that is cleansed from dead works, or who has a wise heart, on the tablets of which is sealed truth in the subject of Thummim.***

В силу чего, откровение Божие, в предмете Урима, могло почивать – только в границах истины, которую в сердце человека, представлял Туммим, в учении Иисуса Христа, пришедшего во плоти, как написано:

***Because of this, the revelation of God in the subject of Urim could exist only in the boundaries of truth that are represented by Thummim in the teaching of Jesus Christ who came in the flesh. As it is written:***

И вот, Я в сердце всякого мудрого вложу мудрость, дабы они сделали все, что Я повелел тебе (Исх.31:6).

***And I have put wisdom in the hearts of all the gifted artisans, that they may make all that I have commanded you. (Exodus 31:6).***

Содружество Туммима и Урима, в сердце человека – это слияние между собою, двух форматов Божественной мудрости, которые гласят, что носители Туммима и Урима – являются истинными поклонниками Бога, и обладают иммунитетом Святого Духа.

***The companionship of Thummim and Urim in the heart of a person – is the union of two formats of Divine wisdom that tell us that the carriers of Thummim and Urim are the true worshippers of God and have the immunity of the Holy Spirit.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели шесть свойств, которым обладало сердце воина молитвы, в первых шести драгоценных камнях судного наперсника, через которые Бог, мог постоянно приводить, в исполнение Свою волю, на планете земля. И, остановились, на рассматривании седьмого свойства.

***In a certain format we have already looked at six properties contained in the heart of a warrior of prayer in the first six precious stones of the breastplate of judgment, through which God could continually bring His will to fulfillment on planet earth. And we have stopped to study the seventh property.***

**7. Свойство воина молитвы,** на судном наперснике нашего сердца, через которое Бог может постоянно проявлять Себя на планете Земля, представлено в достоинстве **драгоценного камня** **яхонта**.

***7. Property of a worshipper on the breastplate of judgment of our heart, through which God could continually manifest Himself on planet earth, expressed itself in the virtue of the precious jacinth stone.***

А именем, вырезанным на **первом драгоценном камне** судного наперсника, на третьем ряду снизу, на скрижалях нашего сердца, служащего постоянной памятью пред Богом – является имя «Гад».

***And the name engraved on the first precious stone on the breastplate of judgment, on the third row from the bottom, on the tablets of our heart, that serves as a continual memorial before God – is the name “Gad,”***

Это – седьмой сын Иакова, имя которого означает – «**счастливая судьба»** или же, **«благословенный удел»**.

***This is the seventh son of Jacob whose name means – “blessed fate” or “blessed portion”.***

И Зелфа, служанка Лиина, родила Иакову сына. И сказала Лия: прибавилось. И нарекла ему имя: Гад (Быт.30:11).

***And Leah's maid Zilpah bore Jacob a son. Then Leah said, "A troop comes!" So she called his name Gad. (Genesis 30:11).***

**Натуральный яхонт** – это разновидность рубина. Более тысячи лет яхонт является одним из самых дорогих камней в мире.

***Natural jacinth - is a kind of ruby. For over a thousand years, the jacinth is one of the most expensive stones in the world.***

Их ценность была так высока, что некоторые из минералов получали даже собственные имена.

***Their value was so high that even some of the minerals received their own names.***

**Имя Бога**, представленное в драгоценном яхонте, по предположениям Иудейского раввината на иврите означает «Элохим», на русском языке, это имя будет означать – Бог крепкий; Бог сил; Бог творящий.

***The name of God presented in the precious jacinth stone means “Elohim” in the Hebrew language according to Jewish rabbis. And in the Russian language, this name will mean – Mighty God; God of strength; creating God.***

Таким образом, чтобы мы, как воины молитвы, могли отвечать требованиям драгоценного яхонта, с именем Гада – необходимо, чтобы наша молитва, могла обладать крепостью Бога сил, способной святить Бога так, чтобы в творчестве молитвы, творить правду Бога.

***In this manner, for us, as warriors of prayer, to meet the requirements of the precious jacinth stone with the name of Gad – it is necessary for our prayer to have the strength of God’s force that can glorify God when fulfilling the righteousness of God in His just judgments.***

О Гаде сказал: благословен распространивший Гада; он покоится как лев и сокрушает и мышцу и голову; он избрал себе начаток *(начальство)* земли, там почтен уделом от законодателя, и пришел с главами народа, и исполнил правду Господа и суды с Израилем (Вт.33:20,21).

***And of Gad he said: "Blessed is he who enlarges Gad; He dwells as a lion, And tears the arm and the crown of his head. He provided the first part for himself, Because a lawgiver's portion was reserved there. He came with the heads of the people; He administered the justice of the LORD, And His judgments with Israel." (Deuteronomy 33:20-21).***

**Седьмой принцип**, положенный в основание, постоянной молитвы, с которым нам следует являться постоянной памятью пред Богом – являются функции, выраженные в нашей способности, пребывать в пределах своего удела или же, своего предназначения, в котором мы призваны исполнить суды правды Бога, именем Господа сил.

***The seventh principle placed as a foundation of a continual prayer, with which we are called to be a continual memorial before God – are the functions expressed in our ability to abide in the limits of our calling in which we are called to fulfill the judgments of God’s righteousness with the name of the Lord almighty.***

А, это означает – соработать своими силами, с именем Бога сил, что поможет нам, ниспровергнуть силу ветхого человека, с делами его, чтобы не думать о себе более, нежели должно думать.

***And this means for our powers to cooperate with the name of the almighty God, which will allow us to overthrow the power of the old man with his works, so that we not think of ourselves more than we ought to think.***

И, таким образом, не позволять нарушать, как межи своего удела, и своей тени, а так же, не нарушать, межи и своего ближнего.

***And in this manner, know the limits of our lot, our shadow, as well as the limits of the shadow under which we must remain.***

Не разумея этих вещей, и нарушая их – мы будем, позволять нарушать, как межи своего удела, а так же, будем нарушать, межи удела своего ближнего. В силу чего, мы никогда не сможем, состояться воинами молитвы, которые призваны, соработать своими силами, с именем Бога сил, хотя и будем убеждать себя в обратном.

***By not understanding these things and violating them, we are going to allow ourselves to violate the limits of our lot as well as the limits of our neighbors’ lot. Because of which, we will never be able to be warriors of prayer who are able to cooperate their powers with the powers of the almighty God, although we will try to convince ourselves of otherwise.***

Расположившись в уделах своих, вы стали, как голубица, которой крылья покрыты серебром, а перья чистым золотом: когда Всемогущий рассеял царей на сей земле, она забелела, как снег на Селмоне (Пс.67:14-15).

***Though you lie down among the sheepfolds, You will be like the wings of a dove covered with silver, And her feathers with yellow gold." When the Almighty scattered kings in it, It was white as snow in Zalmon. (Psalms 68:13-14).***

Серебро и золото, обуславливающее удел нашего предназначения, в измерении нашего спасения в Боге – это образ нашего искупления, Кровию креста Христова, от суетной жизни, переданной нам от отцов.

***Silver and gold yielding the limit of our calling in the dimension of our salvation in God – is an image of our redemption in the Blood of the cross of Christ from the vain life passed down to us from our fathers.***

**Два крыла**, покрытые серебром – это образ Урима и Туммима, которые пребывают в сердце человека, находящегося в своём уделе.

***Two wings covered in silver – is an image of Urim and Thummim that abide in the heart of a person and are contained in their lot.***

**Перья, покрытые золотом** – это образ человека, находящегося под тенью посланника Бога, представляющего отцовство Бога.

***Feathers covered in gold – is an image of a person who finds himself under the shadow of a worshipper of God that represents the fatherhood of God.***

Он избавит тебя от сети ловца, от гибельной язвы, перьями Своими осенит тебя, и под крыльями Его будешь безопасен; щит и ограждение – истина Его (Пс.90:3,4).

***Surely He shall deliver you from the snare of the fowler And from the perilous pestilence. He shall cover you with His feathers, And under His wings you shall take refuge; His truth shall be your shield and buckler. (Psalms 91:3-4).***

Цари, рассеянные Всевышним на земле – это освобождение нашего тела, от власти закона, обнаруживающего грех, и дающего силу, царствующему греху в нашем теле, именем Господа сил.

***Kings scattered by the Almighty on the earth – is the liberation of our body from the power of the law that discovers sin and gives power to reigning sin in our body, with the name of the God almighty.***

Итак, да не царствует грех в смертном вашем теле, чтобы вам повиноваться ему в похотях его; и не предавайте членов ваших греху в орудия неправды, но представьте себя Богу, как оживших из мертвых, и члены ваши Богу в орудия праведности (Рим.6:2,3).

***Therefore do not let sin reign in your mortal body, that you should obey it in its lusts. And do not present your members as instruments of unrighteousness to sin, but present yourselves to God as being alive from the dead, and your members as instruments of righteousness to God. (Romans 6:12-13).***

Царствующий грех, как жало смерти, стоящий во главе всех царей греха, в нашем теле – это одно из имён, нашего ветхого человека, который являлся программным устройством, для программы, обуславливающей суетную жизнь, переданную нам от отцов.

***Reigning sin, as the sting of death that stands over all the kings of sin in our body – is one of the names of our old man who is the programmable device from the program that yields the vain life passed down to us from our forefathers.***

Давид констатировал, своё рождение, в одном из своих псалмов так: Вот, я в беззаконии зачат, и во грехе родила меня мать моя (Пс.50:7).

***David spoke of his birth in one of his psalms: Behold, I was brought forth in iniquity, And in sin my mother conceived me. (Psalms 51:5)***

Когда мы раскинем свои шатры, в пределах своего удела, которым являются обетования Бога, принятые нами в семени слова, и за тем, взращенные в плод духа – мы получим возможность, открыть двери своего сердца, чтобы Господь сил, получил основание, войти и низложить царствующий грех, в лице ветхого человека.

***When we pitch our tents in the limits of our lot, which are the promises of God accepted by us in the seed of the word, and then grown into fruit of the spirit – we will receive the ability to open the doors of our heart so that the Lord almighty could receive the basis to enter and abolish reigning sin in the face of the old man.***

Поднимите, врата, верхи ваши, и поднимитесь, двери вечные, и войдет Царь славы! Кто сей Царь славы? - Господь крепкий и сильный, Господь, сильный в брани. Поднимите, врата, верхи ваши, и поднимитесь, двери вечные, и войдет Царь славы! Кто сей Царь славы? - Господь сил, Он - царь славы (Пс.23:7-10).

***Lift up your heads, O you gates! And be lifted up, you everlasting doors! And the King of glory shall come in. Who is this King of glory? The LORD strong and mighty, The LORD mighty in battle. Lift up your heads, O you gates! Lift up, you everlasting doors! And the King of glory shall come in. Who is this King of glory? The LORD of hosts, He is the King of glory. (Psalms 24:7-10).***

Это пророчество о воцарении Бога сил, в искупленных и усыновлённых телах воинов молитвы, которые призваны являться, не только храмом Святого Духа, но и Царством Божиим, в теле человека.

***This prophecy is referring to the reign of the God Almighty in the redeemed body of a person which is called to not only be the temple of the Holy Spirit, but also the Kingdom of God in the body of a person.***

**Вечными дверями**, через которые Господь сил, как Царь славы, призван войти, чтобы воцарить в нашем теле, Своё воскресение – является образ нового человека, созданного по Богу, во Христе Иисусе, в праведности, и святости истины.

***Everlasting doors through which the Lord of glory, as the King of glory, is called to enter in order to reign His resurrection in our body – is an image of our new man created by God in Christ Jesus in righteousness and holiness of truth.***

**Верхи врат**, служащие запором, для дверей вечных – это образ нашего мышления, обновлённого духом нашего ума.

***The heads of the gates that serve as a lock for the everlasting doors – is an image of our thinking that has been renewed with the spirit of our mind.***

Поднять верхи врат, которые служат запором, для дверей вечных; чтобы получить возможность, поднять двери вечные – это соработа нашего обновлённого ума, с нашим новым человеком.

***The command to lift the heads of the gates that served as a lock for the everlasting doors; to receive the ability to lift the everlasting doors – is the command giving us the legal right for our renewed mind to cooperate with our new man.***

В результате соработы нашего обновлённого ума, с нашим сердцем Господь сил, в лице Святого Духа, получает основание, войти в наши тела, чтобы воцарить воскресение Христово.

***As a result of the cooperation of our renewed mind with our heart, the Lord of glory in the face of the Holy Spirit will receive the basis to enter our bodies so that He could reign the resurrection of Christ.***

Полночный крик: «Жених идёт, выходите навстречу Ему», и повеление: «Поднимите, врата, верхи ваши, и поднимитесь, двери вечные», адресован к тем святым, которые обладают способностью, соработать своим обновлённым умом, со своим сердцем.

***Because the cry in the middle of the night: “The Groom is coming, come out to meet Him”, in the words “Lift up your heads, O you gates! And be lifted up, you everlasting doors!” is specifically referring to the saints with the ability of their renewed mind to cooperate with their heart.***

Прежде чем, мы сможем соработать своим обновлённым умом, с нашим сердцем, чтобы поднять, верхи наших врат, и поднять двери вечные, нам необходимо будет выполнить ряд условий.

***However, before our renewed mind can cooperate with our heart in order to lift the heads of the gates and lift the everlasting doors, it will be necessary for us to fulfill a set of conditions.***

Псалом Давида. Господня - земля и что наполняет ее, вселенная и все живущее в ней, ибо Он основал ее на морях и на реках утвердил ее. Кто взойдет на гору Господню, или кто станет на святом месте Его?

Тот, у которого руки неповинны и сердце чисто, кто не клялся душею своею напрасно и не божился ложно, - тот получит благословение от Господа и милость от Бога, Спасителя своего. Таков род ищущих Его, ищущих лица Твоего, Боже Иакова! (Пс.23:1-1-6).

***A Psalm of David. The earth is the LORD's, and all its fullness, The world and those who dwell therein. For He has founded it upon the seas, And established it upon the waters. Who may ascend into the hill of the LORD? Or who may stand in His holy place?***

***He who has clean hands and a pure heart, Who has not lifted up his soul to an idol, Nor sworn deceitfully. He shall receive blessing from the LORD, And righteousness from the God of his salvation. This is Jacob, the generation of those who seek Him, Who seek Your face. (Psalms 24:1-6).***

Основание нашей земли, и нашей вселенной, и всех живущих на ней, на морях – это наше основание на премудрости Бога. А, наше утверждение на реках – это наше утверждение на Вере Божией.

***The foundation of our earth, our world and all that dwell therein in the seas – is foundation upon the wisdom of God. The establishment upon the waters – is affirmation in the Faith of God.***

Взойти на гору Господню, и стать на святом месте Его – это результат того, что мы вошли в тесные врата, чтобы иметь причастие к сынам мира, которые водятся Святым Духом. И, чтобы взойти на гору Господню нам необходимо выполнить четыре условия.

***To ascend onto the hill of the Lord and stand in His holy place – is a result of the fact that we have entered by the narrow gate so that we partake to the sons of peace who are led by the Holy Spirit. And to ascend onto the hill of the Lord, it is necessary for us to fulfill four conditions.***

**1.** Чтобы наши руки, были неповинны.

**2.** Чтобы наше сердце было чисто.

**3.** Чтобы, не клясться своею душою напрасно.

**4.** Чтобы, не божиться ложно.

***1. For our hands to be blameless.***

***2. For our heart to be pure.***

***3. To not lift our soul to an idol.***

***4. To not swear deceitfully.***

**\*Наши руки, становятся повинными** – когда мы ненавидим наших братьев, из за возникшей к ним зависти и обиды.

***\*Our hands become guilty when we hate our brothers due to our envy and resentment toward them.***

Всякий, ненавидящий брата своего, есть человекоубийца; а вы знаете, что никакой человекоубийца не имеет жизни вечной, в нем пребывающей (1.Ин.3:15).

***Whoever hates his brother is a murderer, and you know that no murderer has eternal life abiding in him. (1 John 3:15).***

**\*Наше сердце, становится нечистым**, и будет оставаться нечистым, доколе мы не очистим совесть нашу, от мёртвых дел.

***\*Our heart becomes unclean and will remain unclean until we cleanse our conscience from dead works.***

Кровь Христа, Который Духом Святым принес Себя непорочного Богу, очистит совесть нашу от мертвых дел, для служения Богу живому и истинному! (Евр.9:14).

***How much more shall the blood of Christ, who through the eternal Spirit offered Himself without spot to God, cleanse your conscience from dead works to serve the living God? (Hebrews 9:14).***

**\*Клясться своею душою напрасно** – это напрасно затрачивать силы своей души, на то, что не насыщает наш, возрождённый от Бога, дух.

***\*To lift our soul to an idol – is to uselessly use the forces of one's soul to what does not satiate our spirit that is born of God.***

Если Господь не созиждет дома, напрасно трудятся строящие его; если Господь не охранит города, напрасно бодрствует страж. Напрасно вы рано встаете, поздно просиживаете, едите хлеб печали, тогда как возлюбленному Своему Он дает сон (Пс.126:1,2).

***Unless the LORD builds the house, They labor in vain who build it; Unless the LORD guards the city, The watchman stays awake in vain. It is vain for you to rise up early, To sit up late, To eat the bread of sorrows; For so He gives His beloved sleep. (Psalms 127:1-2).***

**\*Не божиться ложно** – это, не произносить имени Господа напрасно или же, праздно и незаконно.

***\*To swear deceitfully – is to not speak the Lord’s name in vain, or, unlawfully.***

Не произноси имени Господа, Бога твоего, напрасно, ибо Господь не оставит без наказания того, кто произносит имя Его напрасно (Исх.20:7).

***You shall not take the name of the LORD your God in vain, for the LORD will not hold him guiltless who takes His name in vain. (Exodus 20:7).***

Напрасные или же, праздные слова – это слова, которые не являются верой нашего сердца, и которые произносятся незаконно.

***Vain or empty words – are those words that are not the faith of our heart and are spoken unlawfully.***

Когда эти четыре повеления, посредством соработы наших сил, с именем Бога сил, будут исполнены, у нас появится юридическое право, поднять двери вечные, чтобы Святой Дух, в статусе Бог сил, мог войти в наши тела, чтобы воцарить воскресение Христово, в наших телах, и облечь наши тела, в воскресение Христово.

***When these four conditions are fulfilled through the cooperation of our powers with the name of the Lord of glory, we will receive the legal right to lift the everlasting doors so that the Holy Spirit, in the status of God of glory, could enter our bodies to reign the resurrection of Christ in our bodies and clothe our bodies in the resurrection of Christ.***

**1.** **Поднимать** – это нести, на крыльях молитвы.

**2.** Содержать стражу или бодрствовать в молитве.

**3.** Прощать; навлекать на себя вину.

**4.** Восклонить свою голову.

**5.** Взирать на воздаяние.

**6.** Быть приготовленным – открыть вход, для Господа сил.

***1. Lift - carry on the wings of prayer.***

***2. Keep watch or stay awake in prayer.***

***3. Forgive; to incur guilt.***

***4. To bow your head.***

***5. Look at the retribution.***

***6. To be prepared to open the entrance for the Lord of glory.***

Чтобы мы, в поднятии дверей сердца, могли соработать своими силами, с именем Бога сил. И, таким образом, услышать глас Господа, стучащегося в вечные двери нашего сердца, и поднять их, чтобы впустить в своё сердце Святого Духа, как Господина своей жизни.

***So that we, in opening the door of our heart, could cooperate our powers with the name of the Lord of glory. And in this manner, hear the voice of the Lord that knocks on the everlasting doors of our heart and lifts them, to allow the Holy Spirit to enter our heart as the Lord of our life.***

Чтобы Он, как Господь сил – получил в нашем теле юридическое основание, воцарить воскресение Христово; и, облечь наши тела, в воскресение Христово. Мы стали рассматривать, в имеющихся шести составляющих, определяющих действие глагола «поднимать».

***So that He, as the Lord of glory, receives the legal right to reign the resurrection of Christ in our body and clothe our body in the resurrection of Christ. We began to study the six components that define the action of the verb - “lift”.***

**1. Составляющая**, в соработе наших сил, с именем Бога сил, в поднятии запоров дверей и самих дверей – это нести, на крыльях молитвы ходатайство, содержащее в себе, веру нашего сердца.

***1. Component in the cooperation of our powers with the name of God of glory in lifting the gates and the doors themselves – is to carry our right as intercessors on the wings of prayer that contain the faith of our heart.***

Потому говорю вам: все, чего ни будете просить в молитве, верьте, что получите, - и будет вам (Мк.11:24).

***Therefore I say to you, whatever things you ask when you pray, believe that you receive them, and you will have them. (Mark 11:24).***

Мы отметили, что мы можем просить в своей молитве, только всё то, что отвечает требованиям воли Божией. Потому, что:

***We noted that we can ask in our prayer all that meets the requirements of the will of God. Because:***

**Во-первых:** Бог, несёт ответственность за реализацию, только тех молитв, - которые являются Его волей или же, преследуют интересы, только того слова, которое исходит из Его Уст.

***First: God carries the responsibility for the fulfillment of only those prayers that are His will or pursue the interests of only the word that comes from His Mouth.***

И вот какое дерзновение мы имеем к Нему, что, когда просим чего по воле Его, Он слушает нас. А когда мы знаем, что Он слушает нас во всем, чего бы мы ни просили, - знаем и то, что получаем просимое от Него (1.Ин.5:14,15).

***Now this is the confidence that we have in Him, that if we ask anything according to His will, He hears us. And if we know that He hears us, whatever we ask, we know that we have the petitions that we have asked of Him. (1 John 5:14-15).***

**Во-вторых:** молиться правовой молитвой, за которую Бог несёт ответственность, может только правовой ходатай, облечённый Богом, в достоинство царя и священника, во Христе Иисусе.

***Second: To pray a righteous prayer for which God carries a responsibility can only be done by an intercessor who is clothed by God into the dignity of a king and priest in Christ Jesus.***

Который, за счёт соблюдения заповедей Господних – знает время всякой вещи или же, время реализации всякого обетования, положенного Богом, в Своей власти; и устав, позволяющий ходатайствовать, об определённом обетовании, в соответствии определённого порядка, установленного Богом, в Писании.

***Who, by keeping the commandments of the Lord - knows the time of every thing or, the time of realization of any promise placed by God in His power; and a statute that allows you to intercede for a certain promise, in accordance with a certain order established by God in Scripture.***

Соблюдающий заповедь не испытает никакого зла: сердце мудрого знает и время и устав; потому что для всякой вещи есть свое время и устав; а человеку великое зло от того, что он не знает, что будет; и как это будет - кто скажет ему? (Еккл.8:5-7).

***He who keeps his command will experience nothing harmful; And a wise man's heart discerns both time and judgment, Because for every matter there is a time and judgment, Though the misery of man increases greatly. For he does not know what will happen; So who can tell him when it will occur? (Ecclesiastes 8:5-7).***

**2. Составляющая**, в соработе наших сил, с именем Бога сил, в поднятии запоров дверей и самих дверей, состоит в том – чтобы мы могли содержать стражу, у ворот нашего сердца или же, бодрствовать в молитве, чтобы не пропустить в пределы своего Едема врага, в лице мятежной мысли, и не впасть в искушение.

***2. Component in the cooperation of our powers with the name of God of glory in lifting the gates and the doors themselves – is comprised of us keeping watch at the gates of our heart or be vigilant in prayer, so that we not allow evil thoughts to enter the limits of Eden and lead us to fall into temptation.***

Бодрствуйте и молитесь, чтобы не впасть в искушение: дух бодр, плоть же немощна (Мф.26:41).

***Watch and pray, lest you enter into temptation. The spirit indeed is willing, but the flesh is weak. (Matthew 26:41).***

Учитывая, что бодрствовать в молитве означает – стоять на страже у ворот своего сердца. Мы решили рассмотреть вопрос:

***Considering that being vigilant in prayer means to stand watch at the gates of our heart, we decided to study the question:***

Каким конкретным образом, нам следует на практике, бодрствовать в молитве? На греческом языке, слово «бодрствовать» означает:

***How do we specifically remain vigilant in prayer? In the Greek language, the word “vigilant” means:***

**Бодрствовать** – это быть бдительным или настороженным.

Быть внимательным к слушанию, благовествуемого слова.

Быть трезвым; рассудительным; сдержанным.

Приносить плод Богу, в плоде своего духа.

***Be vigilant - to be watchful or alert.***

***Be attentive to hearing the gospel word.***

***Be sober; judicious; restrained.***

***To bear fruit to God, in the fruit of one's spirit.***

Практически, с такой способностью, не рождаются. И, приобрести такую способность, можно только посредством ученичества, через наставление в вере, в принесении плода духа.

***No one is born with this capability. To gain this ability is possible only through discipleship, through instruction in faith in offering fruit of the spirit.***

Если Господь не охранит города, напрасно бодрствует страж. Напрасно вы рано встаете, поздно просиживаете, едите хлеб печали, тогда как возлюбленному Своему Он дает сон.

Вот наследие от Господа: дети; награда от Него – плод чрева. Что стрелы в руке сильного, то сыновья молодые. Блажен человек, который наполнил ими колчан свой! Не останутся они в стыде, когда будут говорить с врагами в воротах (Пс.126:1-5).

***Unless the LORD builds the house, They labor in vain who build it; Unless the LORD guards the city, The watchman stays awake in vain. It is vain for you to rise up early, To sit up late, To eat the bread of sorrows; For so He gives His beloved sleep.***

***Behold, children are a heritage from the LORD, The fruit of the womb is a reward. Like arrows in the hand of a warrior, So are the children of one's youth. Happy is the man who has his quiver full of them; They shall not be ashamed, But shall speak with their enemies in the gate. (Psalms 127:1-5).***

Люди, пропустившие, через ворота своего сердце мятежную мысль – это люди, которые не могли бодрствовать в молитве, по той простой причине, что у них не было стражей, обусловленных плодом их духа, которые могли бы бодрствовать у ворот их сердца.

***People who have allowed an evil though to penetrate their heart - are people who could not be vigilant in prayer because they did not have watchmen (fruit of their spirit) that could be vigilant at the gates of their heart.***

А, причиной отсутствия таких стражей, у ворот их сердца – являлось их сердце, не очищенное от мёртвых дел. Потому, что – они, не послушались благовествуемого им слова, через посланников Бога.

***The reason for the lack of such watchmen at the gates of their heart – was because their heart was not cleansed from dead works. Because they did not heed the gospel word through the messenger of God.***

Но не все послушались благовествования. Ибо Исаия говорит: Господи! кто поверил слышанному от нас? Итак вера от слышания, а слышание от слова Божия (Рим.10:16,17).

***But they have not all obeyed the gospel. For Isaiah says, "LORD, WHO HAS BELIEVED OUR REPORT?" So then faith comes by hearing, and hearing by the word of God. (Romans 10:16-17).***

**3. Составляющая**, в соработе наших сил, с именем Бога сил, в поднятии запоров дверей и самих дверей – это, с одной стороны, прощать своих обидчиков; а, с другой стороны – навлекать на себя вину тех людей, за которых мы несём ответственность пред Богом.

***3. Component in the cooperation of our powers with the name of God of glory in lifting the gates and the doors themselves – is, on one hand, to forgive our offenders; and on the other hand – to incur the guilt upon ourselves of those people for whom we carry a responsibility before God.***

И когда стоите на молитве, прощайте, если что имеете на кого, дабы и Отец ваш Небесный простил вам согрешения ваши. Если же не прощаете, то и Отец ваш Небесный не простит вам согрешений ваших (Мк.11:25,26).

***"And whenever you stand praying, if you have anything against anyone, forgive him, that your Father in heaven may also forgive you your trespasses. But if you do not forgive, neither will your Father in heaven forgive your trespasses." (Mark 11:25-26).***

Отсутствие имеющейся составляющей, для многих святых людей, явится необратимой потерей спасения от вечной погибели, которое они получили, в формате залога, то есть, на условиях. И, одним из таких условий – является требование, прощать своих обидчиков.

***A lack of this component, for many people, will result in an irreversible loss of salvation from eternal perdition, which they received in the format of a deposit, or rather, on certain conditions. And one of these conditions – is the requirement comprised of forgiving our offenders.***

Не мстите за себя, возлюбленные, но дайте место гневу Божию. Ибо написано: Мне отмщение, Я воздам, говорит Господь.

Итак, если враг твой голоден, накорми его; если жаждет, напой его: ибо, делая сие, ты соберешь ему на голову горящие уголья. Не будь побежден злом, но побеждай зло добром (Рим.12:19-21).

***Beloved, do not avenge yourselves, but rather give place to wrath; for it is written, "VENGEANCE IS MINE, I WILL REPAY," says the Lord.***

***Therefore "IF YOUR ENEMY IS HUNGRY, FEED HIM; IF HE IS THIRSTY, GIVE HIM A DRINK; FOR IN SO DOING YOU WILL HEAP COALS OF FIRE ON HIS HEAD." Do not be overcome by evil, but overcome evil with good. (Romans 12:19-21).***

При прощении обид своим врагам, следует иметь в виду, что не всякому врагу, мы призваны прощать, нанесённую нам обиду. А, только тем врагам, которых можно обновлять покаянием.

***When forgiving the trespasses of our enemies, we must note that we are not required to forgive every single enemy that has trespassed against us. But only those enemies that can be renewed with repentance.***

Враги, которых невозможно обновлять покаянием – это нечестивые и беззаконные люди, которые раннее, получили познание истины, а за тем, отвергли эту истину, и вышли от нас. В своё время Иисус – назвал таких врагов «сынами диавола».

***Enemies that are impossible to renew with repentance – are wicked and lawless people who had previously received knowledge of the truth but then denied this truth and went out from us. In his time, Jesus had called these enemies the “sons of devil”.***

Дети! последнее время. И как вы слышали, что придет антихрист, и теперь появилось много антихристов, то мы и познаем из того, что последнее время. Они вышли от нас, но не были наши: ибо если бы они были наши, то остались бы с нами; но они вышли, и через то открылось, что не все наши (1.Ин.2:18,19).

***Little children, it is the last hour; and as you have heard that the Antichrist is coming, even now many antichrists have come, by which we know that it is the last hour. They went out from us, but they were not of us; for if they had been of us, they would have continued with us; but they went out that they might be made manifest, that none of them were of us. (1 John 2:18-19).***

Я говорю то, что видел у Отца Моего; а вы делаете то, что видели у отца вашего. Сказали Ему в ответ: отец наш есть Авраам. Иисус сказал им: если бы вы были дети Авраама, то дела Авраамовы делали бы. А теперь ищете убить Меня, Человека, сказавшего вам истину, которую слышал от Бога: Авраам этого не делал.

Вы делаете дела отца вашего. На это сказали Ему: мы не от любодеяния рождены; одного Отца имеем, Бога. Иисус сказал им: если бы Бог был Отец ваш, то вы любили бы Меня,

Потому что Я от Бога исшел и пришел; ибо Я не Сам от Себя пришел, но Он послал Меня. Почему вы не понимаете речи Моей? Потому что не можете слышать слова Моего. Ваш отец диавол; и вы хотите исполнять похоти отца вашего (Ин.8:38-44).

***I speak what I have seen with My Father, and you do what you have seen with your father." They answered and said to Him, "Abraham is our father." Jesus said to them, "If you were Abraham's children, you would do the works of Abraham. But now you seek to kill Me, a Man who has told you the truth which I heard from God. Abraham did not do this.***

***You do the deeds of your father." Then they said to Him, "We were not born of fornication; we have one Father—God." Jesus said to them, "If God were your Father, you would love Me, for I proceeded forth and came from God; nor have I come of Myself, but He sent Me.***

***Why do you not understand My speech? Because you are not able to listen to My word. You are of your father the devil, and the desires of your father you want to do. He was a murderer from the beginning, and does not stand in the truth, because there is no truth in him. When he speaks a lie, he speaks from his own resources, for he is a liar and the father of it. (John 8:38-44).***

**\*Навлекать на себя вину** – это нести, в своём управлении ответственность, за вверенных нам людей. И, когда они согрешают против Бога или против нас, вставать перед Богом за них в проломе.

***\*Incur the guilt upon ourselves – is in our rulership, to carry responsibility for people entrusted to us. And when they sin against God or against us, stand before God for them in a gap.***

Верно слово: если кто епископства желает, доброго дела желает. Но епископ должен быть непорочен, одной жены муж, трезв, целомудрен, благочинен, честен, страннолюбив, учителен, не пьяница, не бийца, не сварлив, не корыстолюбив, но тих, миролюбив, не сребролюбив,

Хорошо управляющий домом своим, детей содержащий в послушании со всякою честностью; ибо, кто не умеет управлять собственным домом, тот будет ли пещись о Церкви Божией? (1.Тим.3:1-5).

***This is a faithful saying: If a man desires the position of a bishop, he desires a good work. A bishop then must be blameless, the husband of one wife, temperate, sober-minded, of good behavior, hospitable, able to teach; not given to wine, not violent, not greedy for money, but gentle, not quarrelsome, not covetous;***

***one who rules his own house well, having his children in submission with all reverence (for if a man does not know how to rule his own house, how will he take care of the church of God?) (1 Timothy 3:1-5).***

**Управляющий** – навлекающий на себя, вину дома своего или же, стоящий в проломе, за вину своего дома.

***One who rules – incurring the guilt of his house upon himself or standing in the gap for the guilt of his house.***

Искал Я у них человека, который поставил бы стену и стал бы предо Мною в проломе за сию землю, чтобы Я не погубил ее, но не нашел. Итак, изолью на них негодование Мое, огнем ярости Моей истреблю их, поведение их обращу им на голову, говорит Господь Бог (Иез.22:30,31).

***So I sought for a man among them who would make a wall, and stand in the gap before Me on behalf of the land, that I should not destroy it; but I found no one. Therefore I have poured out My indignation on them; I have consumed them with the fire of My wrath; and I have recompensed their deeds on their own heads," says the Lord GOD. (Ezekiel 22:30-31).***

**4. Составляющая**, в соработе наших сил, с именем Бога сил, в поднятии запоров дверей и самих дверей – это восклонить свою голову, потому, что приближается наше избавление, от закона, обнаруживающего грех, и дающего силу греху.

***4. Component in the cooperation of our powers with the name of God of glory in lifting the gates and the doors themselves – is to bow our head because the day of our deliverance from the law that discovers sin and gives power to sin is coming.***

И будут знамения в солнце и луне и звездах, а на земле уныние народов и недоумение; и море восшумит и возмутится; люди будут издыхать от страха и ожидания бедствий, грядущих на вселенную, ибо силы небесные поколеблются, и тогда увидят Сына Человеческого, грядущего на облаке с силою и славою великою.

Когда же начнет это сбываться, **тогда восклонитесь и поднимите головы ваши**, потому что приближается избавление ваше. И сказал им притчу: посмотрите на смоковницу и на все деревья: когда они уже распускаются, то, видя это, знаете сами, что уже близко лето.

Так, и когда вы увидите то сбывающимся, знайте, что близко Царствие Божие. Истинно говорю вам: не прейдет род сей, как все это будет; небо и земля прейдут, но слова Мои не прейдут.

Смотрите же за собою, чтобы сердца ваши не отягчались объядением и пьянством и заботами житейскими, и чтобы день тот не постиг вас внезапно, ибо он, как сеть, найдет на всех живущих

По всему лицу земному; итак бодрствуйте на всякое время и молитесь, да сподобитесь избежать всех сих будущих бедствий и предстать пред Сына Человеческого (Лк.21:25-36).

***"And there will be signs in the sun, in the moon, and in the stars; and on the earth distress of nations, with perplexity, the sea and the waves roaring; men's hearts failing them from fear and the expectation of those things which are coming on the earth, for the powers of the heavens will be shaken. Then they will see the Son of Man coming in a cloud with power and great glory.***

***Now when these things begin to happen, look up and lift up your heads, because your redemption draws near." Then He spoke to them a parable: "Look at the fig tree, and all the trees. When they are already budding, you see and know for yourselves that summer is now near. So you also, when you see these things happening, know that the kingdom of God is near.***

***Assuredly, I say to you, this generation will by no means pass away till all things take place. Heaven and earth will pass away, but My words will by no means pass away. "But take heed to yourselves, lest your hearts be weighed down with carousing, drunkenness, and cares of this life, and that Day come on you unexpectedly.***

***For it will come as a snare on all those who dwell on the face of the whole earth. Watch therefore, and pray always that you may be counted worthy to escape all these things that will come to pass, and to stand before the Son of Man." (Luke 21:25-36).***

Тайна данного изречения, в соработе наших сил, с именем Бога сил, состоит в том, что имеющиеся свершиться катастрофические события – представлены в распускающихся ветвях смоковницы, и в распускающихся ветвях, всех других плодовых дерев. Таким образом:

***The mystery of these words in the cooperation of our powers with the name of the Lord of glory is comprised of the fact that this event is presented in the fig tree that buds and all the other budding trees. In this manner:***

Значимость тайны, в распускающихся ветвях смоковницы, и всех других плодовых дерев, содержит в себе воскресение жизни, в телах воинов молитвы, в преддверии их надежды, точно так же, как жизнь воскресения, после зимы, представляющей образ смерти, возвращается в ветви плодовых деревьев.

***The meaning of the mystery contained in the budding fig tree and all of the other trees contain in themselves the resurrection of life in the bodies of warriors of prayer at the door of their hope, just as the life of resurrection after winter months (representing an image of death) returns to the buds of trees.***

А посему, распускающиеся ветви смоковницы, и всех других плодовых дерев, в лице избранного Богом остатка, способного приносить плод Богу – будут являться для них свидетельством, что они угодили Богу.

***And so, the budding fig tree and all of the other trees in the face of God’s chosen remnants who are able to bear fruit to God – will be evidence for them that they have pleased God.***

И, такое свидетельство, внутри всякого воина молитвы, в достоинстве воцарения воскресения Христова в его земном теле – будет являться для него, гарантией восхищения, в сретенье Господу на воздухе.

***And this kind of evidence inside every warrior of prayer in the virtue of the reign of the resurrection of Christ in his earthly body – will be a guarantee of his rapture in meeting the Lord in the air.***

Верою Енох переселен был так, что не видел смерти; и не стало его, потому что Бог переселил его. Ибо прежде переселения своего получил он свидетельство, что угодил Богу (Евр.11:5).

***By faith Enoch was taken away so that he did not see death, "AND WAS NOT FOUND, BECAUSE GOD HAD TAKEN HIM"; for before he was taken he had this testimony, that he pleased God. (Hebrews 11:5).***

Учитывая, имя Мафусала, которого родил Енох – означает «прогоняющий смерть» следует, что свидетельство сие, состояло в том, что Енох родил Мафусала, который являлся образом плода правды, прогоняющего смерть, в теле Еноха.

***Considering that the name Methuselah, whom Enoch bore – means “driving out death, it follows that this testimony was comprised of the fact that Enoch bore Methuselah who was an image of the fruit of righteousness that casts out death in the body of Enoch.***

Енох жил шестьдесят пять лет и родил Мафусала. И ходил Енох пред Богом, по рождении Мафусала, триста лет и родил сынов и дочерей. Всех же дней Еноха было триста шестьдесят пять лет. И ходил Енох пред Богом; и не стало его, потому что Бог взял его (Быт.5:21-24).

***Enoch lived sixty-five years, and begot Methuselah. After he begot Methuselah, Enoch walked with God three hundred years, and had sons and daughters. So all the days of Enoch were three hundred and sixty-five years. And Enoch walked with God; and he was not, for God took him. (Genesis 5:21-24).***

Чтобы раскрыть суть, данных катастрофических событий, имеющихся свершиться, в земных телах, истинных поклонников Бога, и со всем тем, что противостоит воскресению в их земных телах, мы приведём ещё одно иносказание, которое раскрывает, какие именно, знамения, произойдут в солнце, луне и звёздах, чтобы воцарить воскресение Христово, в телах истинных поклонников Бога.

***To unveil the essence of these catastrophic events that are able to occur in the earthly bodies of true worshippers of God with all that withstands resurrection in their earthly bodies, we will mention one more parable that reveals specifically what signs will occur in the sun, moon, and star, to permit the reign of the resurrection of Christ in the bodies of true worshippers of God.***

И когда Он снял шестую печать, я взглянул, и вот, произошло великое землетрясение, и солнце стало мрачно как власяница, и луна сделалась как кровь. И звезды небесные пали на землю,

Как смоковница, потрясаемая сильным ветром, роняет незрелые смоквы свои. И небо скрылось, свившись как свиток; и всякая гора и остров двинулись с мест своих. И цари земные, и вельможи, и богатые, и тысяченачальники, и сильные, и всякий раб,

И всякий свободный скрылись в пещеры и в ущелья гор, и говорят горам и камням: падите на нас и сокройте нас от лица Сидящего на престоле и от гнева Агнца; ибо пришел великий день гнева Его, и кто может устоять? (Отк.6:12-17).

***I looked when He opened the sixth seal, and behold, there was a great earthquake; and the sun became black as sackcloth of hair, and the moon became like blood. And the stars of heaven fell to the earth, as a fig tree drops its late figs when it is shaken by a mighty wind.***

***Then the sky receded as a scroll when it is rolled up, and every mountain and island was moved out of its place. And the kings of the earth, the great men, the rich men, the commanders, the mighty men, every slave and every free man, hid themselves in the caves and in the rocks of the mountains,***

***and said to the mountains and rocks, "Fall on us and hide us from the face of Him who sits on the throne and from the wrath of the Lamb! For the great day of His wrath has come, and who is able to stand?" (Revelation 6:12-17).***

Если события, предсказанные Христом, и за тем, и Апостолом Иоанном воспринимать, не в иносказательном формате, а в реальной действительности, то встаёт вполне законный вопрос:

***If the events foreshadowed by Christ as well as Apostle John are accepted not in an allegorical format, but in reality, then a question arises:***

Каким образом, всякая гора и остров, могут вообще сохраниться, после того, когда солнце, станет мрачным, луна сделается как кровь, и звёзды небесные, падут на землю, которые по своей величине могут быть, как солнце или же больше солнца в тысячу крат?

***How can every mountain and island remain after the sun becomes black, the moon becomes like blood, and the stars of the heaven fall to the earth, which in its magnitude can be like the sun or more than a thousand times the sun?***

И далее: Если всякая гора и остров, двинулись со своих мест, то, каким образом, люди могли после того, скрыться в пещерах этих гор?

***And furthermore: If every mountain and island are moved from their place, how can people hide themselves in the caves of the mountains?***

Каким образом, море может восшуметь и возмутиться, если обыкновенная физическая вода, не наделена разумом, и правом суверенной воли, чтобы возмущаться, по какому-либо поводу?

***How can the sea be able to roar and revolt if ordinary physical water is not endowed with reason and the right of sovereign will to revolt for any reason?***

Ведь, смысловое значение шума и возмущения данного моря, указывает на некий возмущённый сонм, вполне разумных личностей, наделённых правом, суверенной воли.

***After all, the semantic significance of the noise and disturbance of this sea points to a certain outraged host of quite reasonable persons endowed with the right of the sovereign will.***

И: вообще: Каким образом, после такой вселенской катастрофы, могла уцелеть сама земля, со всеми её обитателями?

***And: in general: How, after such a universal catastrophe, could the earth itself survive, with all its inhabitants?***

Становится ясным, что следуя здравому смыслу, это иносказание, никоим образом, не может быть применимо, к физическому солнцу, луне и звёздам; к физическим горам и островам; к физической стихии моря; а так же, к земным царям, и вельможам; к богатым, и тысяче начальникам; к сильным, и всяким рабам и свободным.

***It becomes clear that, following common sense, this allegory in no way can be applied to the physical sun, the moon and the stars; to physical mountains and islands; to the physical elements of the sea; as well as to earthly kings and nobles; to the rich, and to the thousand chiefs; to the strong, and to all slaves and free.***

А посему, нам следует обратиться, к событиям, имеющимся совершиться, в земных телах воинов молитвы, перед тем, как закон Духа жизни, во Христе Иисусе, освободит их, от закона греха и смерти, что будет являться для них, гарантией их восхищения, в сретенье Господу на воздухе. Как написано:

***Therefore, we should turn to the events that are happening in the earthly bodies of the warriors of prayer before the law of the Spirit of life in Christ Jesus will deliver them from the law of sin and death that will be for them, a guarantee of their rapture to meet the Lord in the air. As it is written:***

Посему вот, и Я увлеку ее, приведу ее в пустыню, и буду говорить к сердцу ее. И дам ей оттуда виноградники ее и долину Ахор, в преддверие надежды; и она будет петь там, как во дни юности своей и как в день выхода своего из земли Египетской (Ос.2:14,15).

***"Therefore, behold, I will allure her, Will bring her into the wilderness, And speak comfort to her. I will give her her vineyards from there, And the Valley of Achor as a door of hope; She shall sing there, As in the days of her youth, As in the day when she came up from the land of Egypt. (Hosea 2:14-15).***

Но, прежде чем Бог, увлечёт Своих истинных поклонников, в пустыню, чтобы говорить к их сердцу, и дать им оттуда, виноградники их и долину Ахор, в преддверие их надежды; чтобы они могли петь там, как во дни юности своей, и как в день выхода своего из земли Египетской.

***But before God allures His true worshippers into the wilderness to speak to their heart and give them from there their vineyards and the Valley of Achor as a door of hope; so that they shall sing there in the days of their youth as in the day when she came up from the land of Egypt.***

Бог, через молитвенный жезл уст, Своих поклонников, произведёт суд над Египтом их души, представленный в катастрофических событиях, имеющихся свершиться в телах, Своих истинных поклонников.

***God, through the staff of prayer (tongue) of His messengers, will fulfill judgment over the Egypt of their soul presented in catastrophic events that are happening in the bodies of His true worshippers.***

Когда жезл Моисея, стал жезлом Бога, то он стал представлять собою – Бога сил. Таким образом, соработа наших сил, с именем Бога сил, может состояться тогда, когда мы, посредством исповедания веры сердца, потеряем свою душу, в предмете нашего жезла, в смерти Господа Иисуса, чтобы опять принять её, в Его воскресении.

***When the staff of Moses became the staff of God, it represented – God almighty. In this manner, the cooperation of our powers with the name of God of glory is possible only when we, through the proclamation of the faith of our heart, lose our soul in the subject of our staff in the death of the Lord Jesus so that we can again accept it in His resurrection.***

Именно, благодаря соработе наших сил, выраженных в исповедании веры нашего сердца, с именем Бога сил, выраженных, во власти жезла Его Уст – закон Духа жизни во Христе Иисусе, будет освобождать наши земные тела, от закона греха и смерти.

***It is specifically thanks to the cooperation of our powers expressed in the proclamation of the faith of our heart with the name of God of glory expressed in the authority of the staff of His tongue – the law of Spirit of life in Christ Jesus will free our earthly bodies from the law of sin and death.***

А посему, вооружившись имеющимися образами, мы рассмотрим катастрофические события, в которых мы законом, умираем для закона – чтобы Бог, получил основание, увлечь нас в пустыню, и говорить к нашему сердцу, чтобы воцарить воскресение Христово в наших телах, и облечь наши тела в воскресение Христово.

***Therefore, being armed with these images we will view the catastrophic events in which we with the law, died to the law – so that God could receive the basis to allure us into the wilderness and speak to our heart to reign the resurrection of Christ in our bodies and clothe our bodies in the resurrection of Christ.***

**\*Знамение великого землетрясения**, в земных телах воинов молитвы, положившее основание, последующим катастрофическим явлениям, преследовало одну цель, чтобы в телах, истинных поклонников Бога – пребыло непоколебимое Царство Бога, благодаря которому, наши земные тела, получили бы усыновление искупления.

***\*Sign of the great earthquake in the earthly bodies of warriors of prayer that laid a foundation for the following catastrophic events, pursued one purpose: so that in the bodies of true worshippers of God – the immovable Kingdom of God could abide, thanks to which our earthly bodies could receive adoption and redemption.***

Но вы приступили к горе Сиону и ко граду Бога живаго, к небесному Иерусалиму и тьмам Ангелов, к торжествующему собору и церкви первенцев, написанных на небесах, и к Судии всех Богу, и к духам праведников, достигших совершенства, и к Ходатаю нового завета Иисусу, и к Крови кропления, говорящей лучше, нежели Авелева.

Смотрите, не отвратитесь и вы от Говорящего. Если те, не послушав глаголавшего на земле, не избегли наказания, то тем более не избежим мы, если отвратимся от Глаголющего с небес,

Которого глас тогда поколебал землю, и Который ныне дал такое обещание: еще раз поколеблю не только землю, но и небо. Слова: "еще раз" означают изменение колеблемого, как сотворенного,

Чтобы пребыло непоколебимое. Итак, мы, приемля царство непоколебимое, будем хранить благодать, которою будем служить благоугодно Богу, с благоговением и страхом, потому что Бог наш есть огнь поядающий (Евр.12:22-29).

***But you have come to Mount Zion and to the city of the living God, the heavenly Jerusalem, to an innumerable company of angels, to the general assembly and church of the firstborn who are registered in heaven, to God the Judge of all, to the spirits of just men made perfect,***

***to Jesus the Mediator of the new covenant, and to the blood of sprinkling that speaks better things than that of Abel. See that you do not refuse Him who speaks. For if they did not escape who refused Him who spoke on earth, much more shall we not escape if we turn away from Him who speaks from heaven,***

***whose voice then shook the earth; but now He has promised, saying, "YET ONCE MORE I SHAKE NOT ONLY THE EARTH, BUT ALSO HEAVEN." Now this, "YET ONCE MORE," indicates the removal of those things that are being shaken, as of things that are made, that the things which cannot be shaken may remain.***

***Therefore, since we are receiving a kingdom which cannot be shaken, let us have grace, by which we may serve God acceptably with reverence and godly fear. For our God is a consuming fire. (Hebrews 12:22-29).***

Землетрясение в наших телах, потрясающее и колеблющее наши тела – это выражение ярости и гнева Бога Вседержителя, направленные на царствующий грех в нашем теле, в лице нашего ветхого человека, с делами его, и на всё поднебесье, которое является ополчением ветхого человека.

***Earthquakes in our bodies, moving and shaking our bodies – is an expression of the anger and wrath of God Almighty directed toward the reigning sin in our body in the face of our old man with his works, as well as the army of the old man.***

Цель, которую преследовал Бог, великим землетрясением, в земных телах воинов молитвы, состояла в том, чтобы изменить колеблемое, как сотворенное, относящееся ко времени, чтобы мы могли принять в своё тело, царство непоколебимое, в котором отсутствует тление.

***The purpose that God pursued with great earthquakes in the earthly bodies of warriors of prayer was comprised of transforming what was movable***, ***as created, relating to time, so that we can receive in our body an unshakable kingdom in which there is no decay.***

**Поколебать,** означает – потрясти, чтобы привести в трепет, в изумление, в смятение и волнение.

***To move means – to shake in order to bring to trembling, awe, tumult, and excitement.***

Боже! Ты отринул нас, Ты сокрушил нас, Ты прогневался: обратись к нам. Ты потряс землю, разбил ее: исцели повреждения ее, ибо она колеблется. Ты дал испытать народу твоему жестокое,

Напоил нас вином изумления. Даруй боящимся Тебя знамя, чтобы они подняли его ради истины, чтобы избавились возлюбленные Твои; спаси десницею Твоею и услышь меня (Пс.59:3-7).

***O God, You have cast us off; You have broken us down; You have been displeased; Oh, restore us again! You have made the earth tremble; You have broken it; Heal its breaches, for it is shaking. You have shown Your people hard things; You have made us drink the wine of confusion.***

***You have given a banner to those who fear You, That it may be displayed because of the truth. That Your beloved may be delivered, Save with Your right hand, and hear me. (Psalms 60:1-5).***

Аналогичную картину великого землетрясения в своём теле, описал Иов. При этом он ещё тогда не знал, какую цель преследовал Бог, подобным землетрясением в его теле.

***Job described a similar picture of a great earthquake in his body. At the same time, he did not yet know what purpose God pursued that was like an earthquake in his body.***

Я был спокоен, но Он потряс меня; взял меня за шею и избил меня и поставил меня целью для Себя. Окружили меня стрельцы Его; Он рассекает внутренности мои и не щадит, пролил на землю желчь мою,

Пробивает во мне пролом за проломом, бежит на меня, как ратоборец. Вретище сшил я на кожу мою и в прах положил голову мою. Лицо мое побагровело от плача, и на веждах моих тень смерти,

При всем том, что нет хищения в руках моих, и молитва моя чиста. Земля! не закрой моей крови, и да не будет места воплю моему. И ныне вот на небесах Свидетель мой, и Заступник мой в вышних! (Иов.16:12-19).

***I was at ease, but He has shattered me; He also has taken me by my neck, and shaken me to pieces; He has set me up for His target, His archers surround me. He pierces my heart and does not pity; He pours out my gall on the ground.***

***He breaks me with wound upon wound; He runs at me like a warrior. "I have sewn sackcloth over my skin, And laid my head in the dust. My face is flushed from weeping, And on my eyelids is the shadow of death;***

***Although no violence is in my hands, And my prayer is pure. "O earth, do not cover my blood, And let my cry have no resting place! Surely even now my witness is in heaven, And my evidence is on high. (Job 16:12-19).***

Следует отметить, что в телах нечестивых и беззаконных людей, Бог не будет производить, подобного великого землетрясения, чтобы проклятием закона, освободить их тела, от проклятия закона.

***It should be noted that in the bodies of wicked and lawless people, God will not cause such a great earthquake to free their bodies from the curse of the law.***

Потому, что великое землетрясение в земных телах воинов молитвы – это на самом деле, благословение Бога, которое являлось ответом Бога, на освящение, производимое воинами молитвы, в котором они умерли, для своего народа; для дома своего отца; и, для своих душевных вожделений, и за тем, внесли в хранилища своих сердец, владычество, начальствующего учения Христова.

***Because a great earthquake in the earthly bodies of warriors of prayer – is in fact, the blessing of God which was God’s answer to sanctification that was evident in warriors of prayer. Sanctification in which they died to their nation; the house of their father; and their corrupt desires and then placed in their hearts the commanding teaching of Christ.***

Сердца, очищенные от мёртвых дел, с запечатлёнными на них, как на печати, учением Христовым – послужили основанием, для Святого Духа, произвести в телах воинов молитвы, великое землетрясение, которое стало основанием, для последующих катастрофических явлений, призванных разрушить в их телах, державу смерти и тления, чтобы воцарить на этом месте, воскресение жизни.

***Hearts cleansed from dead works with engravings as seals of the teaching of Christ – served as evidence for the Holy Spirit to cause great earthquakes in the bodies of warriors of prayer which became a basis for the following catastrophic events called to destroy the power of death and decay in order to reign in its place the resurrection of life.***